

Europeiska unionens officiella tidning

C 277



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjunde årgången

22 augusti 2014

Innehållsförteckning

II *Meddelanden*

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2014/C 277/01

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.7255 – BSPIH/KFG/FLINT) ⁽¹⁾ 1

IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2014/C 277/02

Eurons växelkurs 2

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

V Yttranden

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2014/C 277/03	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.7327 – AdP/BBI/IFC/Marguerite/TAV/ZAIC) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	3
2014/C 277/04	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.7011 – SNCF/SNCB/Thalys JV) ⁽¹⁾	5

ÖVRIGA AKTER

Europeiska kommissionen

2014/C 277/05	Offentliggörande av en ansökan i enlighet med artikel 50.2 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel	6
2014/C 277/06	Meddelande som ska offentliggöras i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien, samma dag som förordningen offentliggörs – Meddelande till Abdelrahman Mouhamad Zafir al Dabidi al Jahani, Hajjaj Bin Fahd al Ajni, Abou Mohamed al Adnani, Said Arif, Abdul Mohsen Abdallah Ibrahim al Charekh och Hamid Hamad Hamid al-'Ali som genom kommissionens förordning (EU) nr 914/2014 lagts till i den förteckning som avses i artiklarna 2, 3 och 7 i rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med nätverket al-Qaida associerade personer och enheter	12

Rättelser

2014/C 277/07	Rättelse till meddelande från den franska regeringen om Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten (EUT C 252 av den 2.8.2014)	14
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.7255 – BSPIH/KFG/FLINT)****(Text av betydelse för EES)**

(2014/C 277/01)

Kommissionen beslutade den 14 juli 2014 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under dokumentnummer 32014M7255. EUR-Lex ger tillgång till EU-rätten via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

21 augusti 2014

(2014/C 277/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs
USD	US-dollar	CAD	kanadensisk dollar
	1,3262		1,4540
JPY	japansk yen	HKD	Hongkongdollar
	137,71		10,2781
DKK	dansk krona	NZD	nyzeeländsk dollar
	7,4556		1,5829
GBP	pund sterling	SGD	singaporiensk dollar
	0,79925		1,6581
SEK	svensk krona	KRW	sydkoreansk won
	9,1695		1 356,31
CHF	schweizisk franc	ZAR	sydafrikansk rand
	1,2109		14,1937
ISK	isländsk krona	CNY	kinesisk yuan renminbi
			8,1613
NOK	norsk krona	HRK	kroatisk kuna
	8,1630		7,6243
BGN	bulgarisk lev	IDR	indonesisk rupiah
	1,9558		15 499,54
CZK	tjeckisk koruna	MYR	malaysisk ringgit
	27,814		4,2064
HUF	ungersk forint	PHP	filippinsk peso
	314,18		58,137
LTL	litauisk litas	RUB	rysk rubel
	3,4528		48,1708
PLN	polsk zloty	THB	thailändsk baht
	4,1891		42,412
RON	rumänsk leu	BRL	brasiliansk real
	4,4130		2,9979
TRY	turkisk lira	MXN	mexikansk peso
	2,8910		17,3845
AUD	australisk dollar	INR	indisk rupie
	1,4283		80,4619

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.7327 – AdP/BBI/IFC/Marguerite/TAV/ZAIC)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2014/C 277/03)

1. Europeiska kommissionen mottog den 12 augusti 2014 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företagen Aéroports de Paris (ADP, Frankrike) som tillhör Aéroports de Paris-koncernen, Bouygues Bâtiment International (BBI, Frankrike) som tillhör Bouygues Group, International Finance Corporation (IFC, Förenta staterna), Marguerite Airport Croatia (Marguerite, Frankrike) som tillhör Marguerite Fund och Aviator Netherlands (Aviator Netherlands, Nederländerna) som tillhör TAV Airports Holding-koncernen, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar gemensam kontroll över Zagreb Airport International Corporation (ZAIC, Förenade kungariket) genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - AdP: ansvarar för investeringar i företag som förvaltar flygplatser och flygplatsverksamhet utanför Parisregionen.
 - BBI: administrerar konstruktion och tillverkning av komplexa fastighetsprojekt på internationell nivå.
 - IFC: en internationell organisation, medlem i Världsbanksgruppen, som inrättades 1956, för att öka den ekonomiska tillväxten i dess medlemsstater som är utvecklingsländer genom att främja utvecklingen av den privata sektorn.
 - Marguerite Airport Croatia: ett dotterbolag till Marguerite Fund, en alleuropeisk aktiefond som fokuserar på ny infrastruktur och fungerar som en katalysator för viktiga investeringar i infrastruktur för transport, energi och förnybara energikällor.
 - Aviator Netherlands: en del av TAV Holding Group, vars verksamhet består i att driva flygplatser och att förvalta flygplatsverksamhet, framför allt utanför Europa.
 - ZAIC: driver och förvaltar Zagrebs flygplats genom sitt helägda dotterbolag MZLZ och kommer att finansiera, utforma, bygga, driva och förvalta en ny terminal på Zagrebs flygplats.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽²⁾.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

(1) EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

(2) EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande och kan, med angivande av referens M.7327 – AdP/BBI/IFC/Marguerite/TAV/ZAIC, sändas per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.7011 – SNCF/SNCB/Thalys JV)
(Text av betydelse för EES)
(2014/C 277/04)

1. Europeiska kommissionen mottog den 14 augusti 2014 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken la Société Nationale des Chemins de fer Français (SNCF, Frankrike) och la Société Nationale des Chemins de fer Belges (SNCB, Belgien) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar gemensam kontroll över la Nouvelle Entreprise Ferroviaire (NEF eller Thalys JV, Belgien) genom förvärv av aktier i ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - SNCF är en offentlig institution av industriellt och kommersiellt slag. Dess verksamhet omfattar i) nationella och internationella persontransporter och distribution, ii) lokala persontransporter, iii) förvaltning av järnvägsstationer, iv) infrastruktur och teknisk utveckling samt v) godstransporter, framför allt på järnväg, och logistik.
 - SNCB är ett järnvägsföretag huvudsakligen verksamt inom järnvägstransporter, framför allt nationella persontransporter, internationella persontransporter, godstransporter samt förvaltning av järnvägsstationer.
 - NEF kommer att vara det gemensamma företag som gör det möjligt för SNCF och SNCB att samla sina intressen i Thalys-samarbetet. NEF kommer att erbjuda internationell passagerartrafik direkt på marknaden.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan, med angivande av referens M.7011 – SNCF/SNCB/Thalys JV, sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

ÖVRIGA AKTER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Offentliggörande av en ansökan i enlighet med artikel 50.2 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel

(2014/C 277/05)

Genom detta offentliggörande tillgodoses den rätt att göra invändningar som fastställs i artikel 51 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 ⁽¹⁾.

ANSÖKAN OM ÄNDRING

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 510/2006**om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽²⁾**

ANSÖKAN OM ÄNDRING ENLIGT ARTIKEL 9

”ARROZ DE VALENCIA”/”ARRÒS DE VALÈNCIA”**EG nr: ES-PDO-0105-01162 – 30.09.2013**

SGB () SUB (X)

1. Rubrik i produktspecifikationen som berörs av ändringen

- Produktens beteckning
- Produktbeskrivning
- Geografiskt område
- Bevis på ursprung
- Framställningsmetod
- Samband
- Märkning
- Nationella krav
- Annat [specificera]

2. Typ av ändring(ar)

- Ändring av sammanfattande dokument eller sammanfattning
- Ändring i specifikationen för en registrerad SUB eller SGB för vilken varken det sammanfattande dokumentet eller sammanfattningen har offentliggjorts
- Ändring i specifikationen som inte kräver någon ändring i det offentliggjorda sammanfattande dokumentet (artikel 9.3 i förordning (EG) nr 510/2006)
- Tillfällig ändring i specifikationen till följd av att de offentliga myndigheterna har infört obligatoriska sanitära eller fytosanitära åtgärder (artikel 9.4 i förordning (EG) nr 510/2006)

⁽¹⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12. Ersatt av förordning (EU) nr 1151/2012.

3. Ändring(ar):

3.1. Produktbeskrivning

Sorter

Följande nya rissorter införs: J. Sendra, Montsianell, Gleva, Sarçet och Albufera.

Ris är en växt som har mycket lätt för att hybridisera sig. Denna egenskap innebär att sorterna, trots det genetiska förbättringsarbete som utförs av växtförökningsföretag och växtförädlarna själva, med tiden successivt förlorar vissa agronomiska egenskaper, såsom storleksökning, bestockningsförmåga osv. Därför äger en sortförnyelse regelbundet rum och nya sorter med agronomiska förbättringar uppstår.

Det valencianska institutet för jordbruksforskning, *Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias*, och privata företag som är specialiserade på utsädesproduktion tar årligen fram nya sorter. Bland alla dessa sorter har man bestämt sig för att inkludera sorterna Sendra, Montsianell, Gleva, Sarçet och Albufera. De har efter kontroll konstaterats vara helt lämpliga för området, vilket innebär att odlingen av dessa sorter är mer hållbar samtidigt som deras egenskaper överensstämmer med de befintliga sorternas typiska organoleptiska egenskaper.

Nästan allt ris med ursprungsbeteckningen "Arroz de Valencia" odlas i nationalparker. Särskilda miljöhänsyn måste därför tas genom att se till att de sorter vars odling är mest miljövänlig och hållbar godkänns. Följaktligen får endast sorter som är anpassade till områdets särskilda förhållanden odlas i det område som omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen "Arroz de Valencia". Konkret innebär detta att dessa sorter har införts av följande skäl:

1. De är mer motståndskraftiga mot svampsjukdomar och kräver därför mindre svampbekämpningsmedel.
2. De är mer motståndskraftiga mot angrepp av *Chilo Suppresalis*.
3. De har kortare strån och kräver därför lägre relativa gödslingsnivåer.
4. De är mer motståndskraftiga mot att lägga sig, dvs. mot att bli liggsäd. De är naturligt motståndskraftiga mot kastvindar och kräver inte användning av växtskyddsprodukter.
5. De har kortare strån och lämnar därför efter sig en mindre mängd skörderester på åkrarna. Eftersom mängden halm som blir kvar på åkrarna är mindre bryts den lättare ned på marken, vilket minskar behovet av att bränna av eller extrahera halmen (två miljökadliga metoder).
6. De organoleptiska egenskaperna samt den agronomiska och miljömässiga förenligheten med det område som omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen bevaras.

Krav

Förpackat ris med den skyddade ursprungsbeteckningen "Arroz de Valencia" ska uppfylla följande krav:

Mellankorniga	4 %
Gula och bärnstensfärgade korn	0,20 %
Röda och rödmarmorade korn	0,50 %
Kritfärgade och gröna korn	2 %
Fläckiga och prickiga korn	0,50 %
Främmande ämnen	0,10 %
Felfri minimimängd	92,70 %

Ändringen avser huvudsakligen det faktum att den skillnad som tidigare fastställdes mellan olika mellankorniga storlekar nu har avskaffats. Skälet är att allt mellankornigt ris anses vara lika skadligt för produktens kvalitet oberoende av storlek.

Dessutom har vissa parametrar i produktbeskrivningen också ändrats. De morfologiska uppgifterna har strukits eftersom de inte visar de organoleptiska egenskaperna och finns som en grundläggande egenskap hos de sorter som omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen.

3.2. Geografiskt område

Det område som omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen har ändrats och kommunerna Rafaelbuñol, Alcira, Chilches och La Llosa har lagts till.

Kommunen Rafelbuñol gränsar till andra kommuner som hör till den skyddade ursprungsbeteckningen, såsom Massamagrell och La Pobla de Farnals, som tillhör samma våtmarker och har samma typ av jordmån och klimat.

Risodlingstraditionen i regionen Rafelbuñol är dessutom dokumenterad i texter av Antonio José Cavanilles *Observaciones sobre la historia natural, geográfica, agrícola, población y frutos del Reino de Valencia* (Iakttagelser rörande kungariket Valentias naturliga, geografiska och agrikulturella historia samt dess befolkning och produkter), 1795, där författaren erinrar om risodlingen och dess inflytande på folkhälsan, samt i *Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de ultramar* (Geografisk, statistisk och historisk uppslagsbok om Spanien och dess utomeuropeiska kolonier) (1850), enligt vilken vattenkraft från kanalen Moncada drev mjöl- och riskvarnarna i Rafelbuñol.

Kommunen Alcira gränsar till Algesesí, Corbera, Favareta, Llaurí, Polinyà de Xúquer och Tabernes del Valldigna, som alla är kommuner som omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen.

Kommunerna Chilches och La Llosa bildar tillsammans med Almenara ett unikt och oskiljaktigt träskområde som ingår i det område som omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen. Risodlingstraditionen i Alcira, Chilches och La Llosa är dokumenterad i texter av Antonio José Cavanilles *Observaciones sobre la historia natural, geográfica, agrícola, población y frutos del Reino de Valencia* (Iakttagelser rörande kungariket Valentias naturliga, geografiska och agrikulturella historia samt dess befolkning och produkter), 1795, där författaren erinrar om risodlingen och dess inflytande på folkhälsan, samt i *Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de ultramar* (Geografisk, statistisk och historisk uppslagsbok om Spanien och dess utomeuropeiska kolonier) (1850).

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 510/2006

om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽³⁾

”ARROZ DE VALENCIA”/”ARRÒS DE VALÈNCIA”

EG nr: ES-PDO-0105-01162 – 30.09.2013

SGB () SUB (X)

1. Beteckning

”Arroz de Valencia”/”Arròs de València”

2. Medlemsstat eller tredjeland

Spanien

3. Beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet

3.1. Produkttyp

Klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade

3.2. Beskrivning av den produkt för vilken beteckningen i (1) är tillämplig

Ris (*Oryza sativa*) av sorterna Senia, Bahía, Bomba, J.Sendra, Montsianell, Gleva, Sarçet och Albufera. Produkten saluförs som vitris eller fullkornsriss med följande egenskaper (genomsnittliga värden):

Mellankorniga	4 %
Gula och bärnstensfärgade korn	0,20 %
Röda och rödmarmorade korn	0,50 %
Kritfärgade och gröna korn	2 %
Fläckiga och prickiga korn	0,50 %
Främmande ämnen	0,10 %
Felfri minimimängd	92,70 %

⁽³⁾ Se fotnot 2.

Egenskaper hos bearbetat råris (genomsnittliga värden)

Sort	Längd (mm)	Längd/bredd	Pärlform (%)
Bahía	5,6	1,8	99
Senia	5,6	1,8	99
Bomba	5,2	1,8	99
J. Sendra	5,7	1,8	99
Montsianell	5,7	1,8	99
Gleva	5,7	1,8	99
Sarçet	6	1,8	99
Albufera	5,2	1,7	99

Ris med den skyddade ursprungsbeteckningen "Arroz de Valencia" har på samma sätt följande sammansättning (genomsnittliga värden):

Sort	Amylos (%)
Bahía	19,1
Senia	16,3
Bomba	24,9
J. Sendra	17,5
Montsianell	18,1
Gleva	17,7
Sarçet	16,3
Albufera	25,6

3.3. Råvaror (endast för bearbetade produkter)

—

3.4. Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung)

—

3.5. Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området

Alla steg måste äga rum i det avgränsade geografiska området; från sådd, skörd, torkning och bearbetning till förpackning.

3.6. Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning etc.

För att garantera produktens organoleptiska egenskaper och garantera dess spårbarhet inom ramen för ett kontrollsystem måste hela förpackningsprocessen äga rum i produktionsområdet.

3.7. Särskilda regler för märkning

Riset med den skyddade ursprungsbeteckningen får endast saluföras i förpackningar försedda med numrerad kontrolletikett. Både etikett och kontrolletikett ska vara märkta med texten "Denominación de Origen 'Arroz de Valencia'" samt i förekommande fall motsvarande text på valencianska "Denominació d'Orige 'Arròs de València'".

4. Kort beskrivning av det geografiska området

Produkten odlas i naturliga våtmarker i provinserna Alicante, Castellón och Valencia i den autonoma regionen Valencia. Det rör sig huvudsakligen om kommuner i området i och kring nationalparken Albufera i Valencia samt nationalparken i träskområdet Pego-Oliva och träskområdet Almenara. Alla dessa områden har ett högt ekologiskt värde och riset är mycket viktigt för ekosystemets hållbarhet.

Följande kommuner omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen:

Området i och kring nationalparken Albufera (provinsen Valencia): Albal, Albalat de la Ribera, Alfafar, Algemesí, Beniparrell, Catarroja, Cullera, Massanassa, Sedaví, Silla, Sollana, Sueca och Valencia.

Andra kommuner i provinsen Valencia: Alginet, Almacera, Almusafes, Alquería de la Condesa, La Alcudia, Alcira, Benifayó, Corbera, Favareta, Fortaleny, Llaurí, Masamagrell, Oliva, La Pobla de Farnals, Polinya del Xuquer, Puzol, Rafelbuñol, Riola, Sagunto och Tavernes de Valldigna.

Kommun i provinsen Alicante: Pego

Kommuner i provinsen Castellón: Almenara, Castellón, Chilches och La Llosa.

5. Samband med det geografiska området

5.1. Specifika uppgifter om det geografiska området

Naturliga faktorer

Odlingsområdet för produkten med den skyddade ursprungsbeteckningen "Arroz de Valencia" sträcker sig över träskområden med särskilda översvämningsförhållanden. Jordmånen är kalkhaltig (30–50 % karbonater), lerhaltig, har låga halter av organiskt material och reagerar alkaliskt (pH 8–8,3). Jorden är kraftig med låg genomsläpplighet.

Eftersom området gränsar till Medelhavet kännetecknas klimatet av milda temperaturer under hela året, med måttlig nederbörd som är koncentrerad till höst och vår.

Det är just närheten till havet som ligger bakom de brisar som blåser över området och förhindrar uppkomsten av kalla dagvindar. Under sommarmånaderna blåser en mycket torr och varm västlig vind som kommer från högslätten in över området.

En stor del av det område som omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen omsluts av nationalparken Albufera i Valencia, som i sig har ett mycket högt landskapsvärde. På grund av sina särskilda egenskaper är ris den enda grödan som kan odlas i detta område och risodling är dessutom helt nödvändig för att bevara nationalparkens ekologiska jämvikt.

Risfälten täcker 65 % av ytan i nationalparken Albufera i Valencia, som har en yta på 21 120 ha.

Mänskliga faktorer

Risodlingen i det område som omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen är en gammal sedvänja som praktiseras sedan flera sekler tillbaka. Det finns dokument som visar att det odlades ris i det tidigare kungariket Valencia innan det 1238 erövrades av Jakob I av Aragonien. Redan i *Llibre dels repartiments* (Bok över fördelning), enligt vilken jorden i det nyerövrade kungariket fördelades, finns risfält beskrivna.

Genom kung Ferdinand VI:s förordning av år 1753 avgränsades risarealerna i området.

Andra skrifter där risodlingens historia i regionen Valencia beskrivs är "El arroz" (Ris) (1939) av Rafael Font de Mora y Llorens och "Compendio arrocero" (Lärobok i risodling) (1952) av José M^a Carrasco García.

Under risodlingens mångåriga historia har för området specifika metoder utvecklats, såsom "eixugons" (torrläggningar), en metod där odlingen får stå utan vatten i flera dygn för att man ska kunna bekämpa alger. Dessa torrläggningar görs mot slutet av juni så snart som risplantorna har grott.

En annan för området typisk odlingsmetod är översvämning, som görs under vinterträdan. Den här metoden används för att avbryta de biologiska cyklerna för vissa organismer som finns i jordmånen och fungerar som ett desinfektionsmedel. Samtidigt ökar våtmarkernas biologiska mångfald (svamp, alger och små leddjur), vilket underlättar skörderesternas nedbrytning samt förnyar jordmånen med de egna resterna och tillskott i form av makro- och mikronäringsämnen.

5.2. Specifika uppgifter om produkten

Den skyddade ursprungsbeteckningen "Arroz de Valencia" har en hög förmåga att absorbera smaker tack vare den höga halten av amylos i de sorter som odlas i området. Förutom en hög andel pärlformiga gryn är den jämna grynstorleken en mycket viktig faktor som garanterar en mycket homogen och enhetlig kokning.

5.3. Orsakssamband mellan det geografiska området och produktens kvalitet eller egenskaper (för SUB) eller en viss kvalitet, ett visst anseende eller en viss annan egenskap som kan hänföras till produkten (för SGB)

Det område som omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen sträcker sig från kusten till bergskedjorna. Detta ger upphov till en sjöbris som blåser över fälten under natten och garanterar en långsam och gradvis mognad av riskornen. Härigenom kan man undvika sprickbildning och minimera risken för att grynen ska spricka vid såväl polering som kokning.

En stor del av det område som omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen utgörs av nationalparken Albufera i Valencia och består av mycket gamla naturliga våtmarker. Jordmånen i dessa våtmarker är kalkhaltig, lerhaltig, har låga halter av organiskt material och reagerar alkaliskt. Dessa egenskaper ger tunga, mycket kraftiga och ogenomsläppliga jordar som gör att det krävs mycket små mängder vatten för att översvämma odlingarna samt att näringsresurserna kan utnyttjas maximalt. Metoderna är mycket gynnsamma för fyllningen av de korn som sitter långt ned på varje ax och minskar uppkomsten av missbildade eller formlösa korn.

I de områden som omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen blåser inga kalla dagvindar och vattnen är tempererade, vilket gynnar uppkomsten av pärlformiga korn och gör det möjligt att så arter under hela växtcykeln utan att riskera torrättning. Detta möjliggör odlingen av de olika sorter som omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen, vilka genom produktionen inom det avgränsade geografiska området får sin särpräglade egenskap, dvs. den höga amyloshalten. Denna faktor leder i förlängningen till en uppskattad kulinarisk kvalitet, som är beroende av att riset har en jämvikt mellan förmågan att absorbera smaker och graden av hårdhet.

Valencias risodlingstradition är nära knuten till den gastronomiska traditionen. Valencia har en omfattande kokkonst som är baserad på ris och bygger huvudsakligen på rätter som paella, "arroses caldosos" (ris i buljong) och "arroses al horno" (ugnsbakat ris). Denna risbaserade kokkonst har ett orsakssamband med områdets typiska sorter, eftersom det rör sig om sorter som har en mycket hög förmåga att absorbera buljongsmaker och förvandlas till en god smakförmedlare, vilket har gett upphov till ett mycket särpräglat kök jämfört med hur man tillagar ris i resten av världen.

De västliga vindarna driver bort sporer från svampar som exempelvis *pyricularia* och *hemiltosporium*, vilket minskar förekomsten av korn av dålig kvalitet.

Hänvisning till offentliggörandet av specifikationen

(artikel 5.7 i förordning (EG) nr 510/2006 ⁽⁴⁾)

http://www.agricultura.gva.es/pc_arrozvalencia

⁽⁴⁾ Se fotnot 2.

Meddelande som ska offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning, C-serien, samma dag som förordningen offentliggörs – Meddelande till Abdelrahman Mouhamad Zafir al Dabidi al Jahani, Hajjaj Bin Fahd al Ajni, Abou Mohamed al Adnani, Said Arif, Abdul Mohsen Abdallah Ibrahim al Charekh och Hamid Hamad Hamid al-'Ali som genom kommissionens förordning (EU) nr 914/2014 lagts till i den förteckning som avses i artiklarna 2, 3 och 7 i rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med nätverket al-Qaida associerade personer och enheter

(2014/C 277/06)

1. Genom rådets gemensam ståndpunkt 2002/402/Gusp⁽¹⁾ uppmanas unionen att frysa tillgångar och ekonomiska resurser som tillhör medlemmar av al-Qaida-organisationen och andra personer, grupper, företag och enheter som är associerade med dem, enligt den förteckning som upprättats i enlighet med UNSCR 1267(1999) och 1333(2000) och som ska uppdateras regelbundet av den FN-kommitté som inrättats genom UNSCR 1267(1999).

Den förteckning som upprättats av FN-kommittén omfattar

- al-Qaida,
- fysiska eller juridiska personer, enheter, organ och grupper som är associerade med al-Qaida, och
- juridiska personer, enheter och organ som ägs eller kontrolleras av, eller som på annat sätt stöder, någon av dessa associerade personer, enheter, organ och grupper.

Sådana handlingar eller sådan verksamhet som anger att en person, en grupp, ett företag eller en enhet är "associerad med" al-Qaida omfattar

- a) deltagande i finansiering, planering, underlättande, förberedande eller genomförande av handlingar eller verksamhet som företas av, tillsammans med, i namnet av, på vägnar av eller till stöd för al-Qaida alternativt celler, filialer, utbrytargrupper eller avknoppningar till denna organisation,
- b) tillhandahållande, försäljning eller överförande av vapen och därtill hörande materiel till någon av dessa,
- c) rekrytering till någon av dessa, eller
- d) annat stöd till deras handlingar eller verksamhet.

2. Den 15 augusti 2014 godkände FN:s säkerhetsråd att Abdelrahman Mouhamad Zafir al Dabidi al Jahani, Hajjaj Bin Fahd al Ajni, Abou Mohamed al Adnani, Said Arif, Abdul Mohsen Abdallah Ibrahim al Charekh och Hamid Hamad Hamid al-'Ali läggs till i al-Qaida sanktionskommitténs förteckning.

De får när som helst lämna in en begäran till FN:s ombudsperson, tillsammans med styrkande handlingar, om att beslutet att föra upp dem på FN:s förteckning omprövas. En sådan begäran ska ställas till följande adress:

United Nations – Office of the Ombudsperson
Room TB-08041D
New York, NY 10017
FÖRENTA STATERNA

Tfn +1 2129632671
Fax +1 2129631300/3778

E-post: ombudsperson@un.org

För ytterligare information, se <http://www.un.org/sc/committees/1267/delisting.shtml>

3. Som en följd av det FN-beslut som avses i punkt 2 har kommissionen antagit förordning (EU) nr 914/2014⁽²⁾, som ändrar bilaga I till rådets förordning (EG) nr 881/2002 av den 27 maj 2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med nätverket al-Qaida associerade personer och enheter⁽³⁾. Genom ändringen, som görs med stöd av artikel 7.1 a och 7a.1 i förordning (EG) nr 881/2002, läggs Abdelrahman Mouhamad Zafir al Dabidi al Jahani, Hajjaj Bin Fahd al Ajni, Abou Mohamed al Adnani, Said Arif, Abdul Mohsen Abdallah Ibrahim al Charekh och Hamid Hamad Hamid al-'Ali till i förteckningen i bilaga I till den förordningen (nedan kallad *bilaga I*).

⁽¹⁾ EGT L 139, 29.5.2002, s. 4.

⁽²⁾ EUT L 248, 22.8.2014, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 139, 29.5.2002, s. 9.

De personer och enheter som läggs till i bilaga I omfattas av följande åtgärder enligt förordning (EG) nr 881/2002:

1. Frysning av alla tillgångar och ekonomiska resurser som tillhör eller ägs eller innehas av de berörda personerna och enheterna samt förbud (för alla) mot att direkt eller indirekt göra tillgångar och ekonomiska resurser tillgängliga för, eller till förmån för, de berörda personerna och enheterna (artiklarna 2 och 2a).
2. Förbud mot att direkt eller indirekt bevilja, sälja, tillhandahålla eller överföra teknisk rådgivning, tekniskt stöd eller teknisk utbildning som rör militär verksamhet till de berörda personerna och enheterna (artikel 3).
4. I artikel 7a i förordning (EG) nr 881/2002 föreskrivs ett förfarande för omprövning om någon som uppförts på förteckningen lägger fram synpunkter på skälen till att vederbörande förts upp på förteckningen. De personer och enheter som genom förordning (EU) nr 914/2014 läggs till i bilaga I får begära information från kommissionen om skälen till att de förts upp på förteckningen. En sådan begäran ska ställas till följande adress:

Europeiska kommissionen
"Restrictive measures"
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bryssel
BELGIEN

5. De berörda personerna och enheterna uppmärksammas också på möjligheten att väcka talan mot förordning (EU) nr 914/2014 vid Europeiska unionens tribunal enligt villkoren i artikel 263 fjärde och sjätte stycket i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.
 6. De personer och enheter som lagts till i bilaga I uppmärksammas på möjligheten att vända sig till de behöriga myndigheterna i medlemsstaten/medlemsstaterna i fråga, enligt förteckningen i bilaga II till förordning (EG) nr 881/2002, med en ansökan om tillstånd att få använda frysta tillgångar och ekonomiska resurser för grundläggande behov eller särskilda betalningar enligt artikel 2a i den förordningen.
-

RÄTTELSER

Rättelse till meddelande från den franska regeringen om Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten

(Europeiska unionens officiella tidning C 252 av den 2 augusti 2014)

(2014/C 277/07)

På sidan 5, i tabellen, punkt 6, kolumn "RGF93 Greenwichmeridianen", "Latitud", ska det

i stället för: "48° 46' 48",

vara: "49° 03' 00".

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV